C/2026/3734

13.7.2026

Uverejnenie žiadosti o zápis do registra podľa článku 15 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143

(C/2026/3734)

Po tomto uverejnení môžu orgány členského štátu alebo tretej krajiny alebo fyzická či právnická osoba, ktorá má oprávnený záujem a je usadená alebo má bydlisko v tretej krajine, do troch mesiacov odo dňa tohto uverejnenia podľa článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 ([1]) podať námietku Komisii.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

Označenia pôvodu a zemepisné označenia poľnohospodárskych výrobkov

„Sulinka“

EÚ č.: PDO-SK-03399 – 10.1.2025

1. **Názov**

„Sulinka“

2. **Druh zemepisného označenia**

CHOP ☒ CHZO ☐

3. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Slovensko

4. **Opis poľnohospodárskeho výrobku**

4.1. *Klasifikácia poľnohospodárskeho výrobku v súlade s položkou a kódom kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádza v článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1143*

22 – NEALKOHOLICKÉ A ALKOHOLICKÉ NÁPOJE A OCOT

2201 – Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtených vôd, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh

2201 10 – Minerálne vody a sýtené vody

4.2. *Opis poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

„Sulinka“ je sodnouhličitá voda, alkalická, so zvýšeným obsahom magnézia a lítia. Ide o prírodnú, studenú, hypotonickú, hydrogén-nátrium-uhličitanovú minerálnu vodu so zásaditým charakterom. Sa teneur en CO_2 (dioxyde de carbone) naturel atteint pas moins de 4 g/l; celui-ci est dissous dans l'eau et libre.

Celková mineralizácia: 5 869 mg/l

Katióny	**mg/l**
Na^+	800,4
Mg^{2+}	263,2
Ca^{2+}	240,8
Li^+	1,991

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 z 11. apríla 2024 o zemepisných označeniach vína, liehovín a poľnohospodárskych výrobkov, ako aj o zaručených tradičných špecialitách a nepovinných výrazoch kvality pre poľnohospodárske výrobky, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) 2019/787 a (EÚ) 2019/1753 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 (Ú. v. EÚ L 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

Anióny	mg/l
HCO_3^-	4 394,7
Cl^-	53,0
NO_3^-	< 0,5
NO_2^-	< 0,01

Uvedené hodnoty sú premenné (±15 %) v závislosti od pôdnych a klimatických podmienok.

4.3. *Výnimky týkajúce sa získavania krmív (len pre výrobky živočíšneho pôvodu označené chráneným označením pôvodu) a obmedzenia týkajúce sa získavania surovín (len pre spracované výrobky označené chráneným zemepisným označením)*

Minerálna voda pramení vo vymedzenej zemepisnej oblasti.

4.4. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť vo vymedzenej zemepisnej oblasti*

Minerálna voda je z hlbín zeme čerpaná exploatačným vrtom MS-1 Johanus, ktorý bol na tieto účely navŕtaný do hĺbky 107,5 m. Artézska voda je viazaná na eocénne pieskovce flyšového pásma. Minerálna voda je preplynená, presýtená prírodným oxidom uhličitým, ktorý pochádza zvnútra zeme.

V súčasnosti sa získava minerálna voda už spomenutým exploatačným vrtom. Minerálna voda sa následne dopravuje minerálkovodom do plničky, aby boli dodržané všetky hygienické podmienky a zachované všetky priaznivé účinky minerálnej vody „Sulinka“.

4.5. *Špecifické pravidlá balenia, krájania, strúhania atď. poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

Minerálna voda sa plní do hygienicky bezchybného spotrebiteľského balenia technologickým postupom, ktorý vylučuje akúkoľvek kontamináciu cudzorodými prvkami alebo látkami, pretože ide o uzavretý okruh medzi odberným miestom vody a jej plnením do spotrebiteľského balenia.

4.6. *Špecifické pravidlá označovania výrobku, na ktorý sa názov zapísaný v registri vzťahuje*

—

5. **Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti**

Vymedzené zemepisné územie zahŕňa severné svahy masívu Sliboň, budovaného čergovským a strihovským súvrstvím krynickej jednotky. Hranica vymedzeného územia sa začína pri ľavom okraji cesty Malý Lipník – Sulín a pokračuje 250 m popri ceste severozápadným smerom. Odtiaľ smeruje na rozvodnicu a prebieha súbežne s potokom asi vo vzdialenosti 200 m od neho po kótu 687,5 m n. m. Pokračuje juhovýchodným smerom na kótu Sliboň (789 m n. m.), kde sa stáča severovýchodným smerom ku kóte 681,5 m n. m. Východná hranica prebieha severným smerom až k priepustu bezmenného potoka pod cestou Malý Lipník – Sulín. Odtiaľ pokračuje po jej ľavom okraji a napája sa na miesto so súradnicami Y –293995,73, X –1166723,77.

6. **Súvislosť so zemepisnou oblasťou**

Príčinná súvislosť vychádza z pôdnych a klimatických podmienok vymedzenej zemepisnej oblasti.

Špecifickosť zemepisnej oblasti

Región severného Spiša a Pienin je bohatý na minerálne pramene. Za rôznorodosť a bohatý výskyt minerálnych prameňov vďačí vymedzená zemepisná oblasť mimoriadne pestrej geologickej stavbe územia.

Základným procesom tvorby chemického zloženia vody prírodného zdroja vzhľadom na mineralogicko-petrografické zloženie horninového prostredia je rozpúšťanie karbonátov, sadrovca, resp. anhydritu a ionovýmenné procesy. Z Palmerových charakteristík vyplýva, že formovanie chemického zloženia vody prebieha v dolomitoch a v súvrství keuperu krížňanského príkrovu. Vyššie koncentrácie stroncia sú výsledkom styku vody so sadrovconosným keuperom, kde je stroncium prítomné vo forme celestínu.

Na teritóriu obce Sulín vo výške 416,439 m n. m. sa nachádza minerálna voda „Sulinka“. Pramene tejto vody vyvierajú v magurskom flyši čergovskej jednotky bezprostredne pri rieke Poprad na jej ľavom brehu pod vysokou, lesmi pokrytou horou Sliboň.

Vývierová oblasť minerálnych prameňov je budovaná horninami magurského flyšu, ktorý je zastúpený ílovcami a pieskovcami eocénu. Výstup minerálnej vody umožňuje pozdĺžny zlom juhozápadno-severovýchodného smeru, ktorý sa v oblasti Malého Sulína križuje s priečnou tektonickou líniou severojužného smeru.

Sulínska brázda je nižšie položená flyšová vrchovina, s priaznivými hydrogeologickými podmienkami pre vznik minerálnych vôd. Okolité oblasti sú vyššie položené a majú podobnú geológiu, ale odlišné hydrologické podmienky. Nižšia poloha Sulínskej brázdy spôsobuje, že voda v podzemí dlhšie zotrváva a mineralizuje sa.

Špecifickosť výrobku

Vysokým obsahom minerálnych látok sa „Sulinka“ radí do kategórie minerálnych vôd s celkovou mineralizáciou od 5 100 do 7 600 mg/l. Bežné stolové vody majú mineralizáciu pod 500 mg/l a mierne mineralizované vody do 1 500 mg/l. „Sulinka“ je prirodzene sýtená minerálna voda, čo znamená, že oxid uhličitý pochádza priamo zo zdroja. Na rozdiel od iných minerálnych vôd, kde vodu dosycujú potravinárskym CO_2, je prírodný CO_2 už na prvý pocit lahodnejší na jazyku a nedráždi sliznicu hrtana. Má zásaditý charakter. Väčšina bežných minerálnych vôd neobsahuje tak vysoké množstvo hydrogénuhličitanov a lítia.

Príčinná súvislosť

Vymedzená zemepisná oblasť leží v severovýchodnej časti Slovenska, v blízkosti rieky Poprad a je obklopená Čergovským pohorím a Ľubovnianskou vrchovinou. Táto oblasť je známa krasovými a sopečnými horninami, ktoré sú bohaté na minerály. Cez vrstvy hornín preteká dažďová voda, ktorá sa počas dlhého podzemného obehu (desaťročia až storočia) obohacuje o minerálne látky. Z vápencových a dolomitických hornín získava „Sulinka“ vysoký obsah hydrogénuhličitanov. Počas filtrácie sa z podložia uvoľňuje horčík a vápnik a v dôsledku starých sopečných procesov je v regióne prítomné aj lítium a sodík.

V danej oblasti sú prírodné vývery CO_2, ktoré spôsobujú prirodzené sýtenie vody.

Oblasť má mierne chladné podnebie, čo spomaľuje odparovanie vody a udržiava vysokú kvalitu prameňov. Blízkosť horských oblastí a lesov chráni pramene pred znečistením a rieka Poprad ovplyvňuje podzemný vodný režim a obeh minerálnych látok. Geotermálne vplyvy z minulosti prispeli k vysokej mineralizácii vody. Vďaka týmto podmienkam je „Sulinka“ výnimočne bohatá na minerály a má zásaditý charakter.

Minerálna voda „Sulinka“ vyviera z prameňa Koruna nachádzajúceho sa v obci Sulín v okrese Stará Ľubovňa na východe Slovenska už viac ako 170 rokov. Už v tomto období sa exportovala do Rakúsko-Uhorska, Sedmohradska, Dalmácie, USA a Kanady.

Minerálna voda sa na plnenie začala využívať v roku 1836. Plnila sa do špeciálnych fliaš, nazývaných hlavy, ktoré sa vyrábali v sklárskej hute v Malom Lipníku a v roku 1891 aj v obci Veľký Sulín.

Práce pri plnení fliaš minerálnou vodou vykonávalo päť skupín robotníkov. Jedna skupina robotníkov umývala fľaše v rieke Poprad, druhá ich nosila k prameňu, kde ich dvaja robotníci napĺňali minerálnou vodou, tretia skupina zatvárala fľaše, štvrtá ich pečatila smolou a posledná skupina nalepovala etikety. Fľaše sa naplnené minerálnou vodou a zapečatené ukladali do drevených debničiek, v ktorých sa prepravovali. Každý týždeň v pondelok a piatok prichádzali furmani so sulínskou minerálnou vodou do Prešova, kde ju skladali na železničnej stanici. Od l. januára do polovice septembra 1872 bolo do Prešova dovezených 20 260 debničiek sulínskej minerálnej vody. Za jednu debničku sa platili 4 guldeny a 50 grajciarov. Za uvedené obdobie vlastníci prameňa synovia barónky Kornélie Paločaj dostali 91 170 guldenov. Po odpočítaní všetkých nákladov bol čistý zisk 50 000 guldenov. Sulínsky prameň bol teda dobrým zdrojom príjmov rodiny Paločajovcov. V 19. storočí sa ročne naplnilo 500 000 fliaš tejto minerálnej vody.

Pred druhou svetovou vojnou bol majiteľom sulínskeho minerálneho prameňa Gejza Alapi Salamón. Aj pri nedostatočných komunikáciách a bohatom sortimente ďalších minerálnych vôd bola prevádzka rentabilná.

Prameň sa využíva aj v súčasnosti a prírodná minerálna voda sa plní do fliaš v najčistejšej forme bez konzervantov a pridaných látok. O kvalite minerálnej vody svedčí aj zápis názvu „Sulinka“ do registra označení pôvodu výrobkov a zemepisných označení výrobkov, ktorý vedie Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky, a ocenenie Značka kvality udelené Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

Odkaz na uverejnenie špecifikácie

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/SULINKA.pdf